

Decyzja podatkowa za rok 2016 - Steuerbescheid 2016

Wielu z nas już na początku nowego roku składa deklaracje podatkowe za ubiegły rok do Finanzamt czyli niemieckiego urzędu skarbowego. Ta praktyka ma oczywiście swoje zalety, gdyż niemieckie urzędy skarbowe opracowują deklaracje w kolejności w jakiej trafiły do urzędu, tym samym osoby, które złożyły deklaracje na początku roku, mogą liczyć na szybsze wydanie decyzji podatkowej przez urząd i ewentualny zwrot nadpłaconego podatku.

PAMIĘTAJ – ZAWSZE SKONTROLUJ SWOJĄ DECYZJĘ PODATKOWĄ

Otrzymanie decyzji podatkowej z Finanzamt to niewątpliwie ważny moment w całym procesie rozliczenia się z urzędem skarbowym.

Tego właśnie „momentu„ nie można przegapić, ponieważ decyzja podatkowa powinna zostać szybko i skrupulatnie sprawdzona, czy zgadza się ze złożonym rozliczeniem. Jeśli okazałoby się, że zawiera ona błędy, bądź urząd przyznał zwrot podatku w innej kwocie niż przewidywany, należy złożyć odpowiednie odwołanie zachowując urzędowe terminy.

Termin na złożenie zażalenia na decyzję podatkową z Finanzamt wynosi 1 miesiąc w przypadku, gdy decyzja ta została wysłana na niemiecki adres podatnika. Do tego okresu dolicza się 3 dni na dostarczenie decyzji do podatnika.

W przypadku gdy decyzja podatkowa została wysłana na zagraniczny (np. polski) adres podatnika, termin na złożenie zażalenia wynosi również 1 miesiąc, jednak do okresu 1 miesiąca dolicza się kolejny miesiąc na dostarczenie decyzji. Tym samym termin na złożenie zażalenia wynosi w sumie 2 miesiące od daty wydania decyzji.

Pamiętajmy, że złożeniem zażalenia w urzędzie skarbowym niczym nie ryzykujemy, a w przypadku dowiedzenia swoich racji, możemy liczyć na poprawę decyzji i ostatecznie wyższy zwrot podatku.

JAK SKONTROLOWAĆ SWOJĄ DECYZJĘ PODATKOWĄ ?

Aby ułatwić Państwu skontrolowanie podstawowych danych odnośnie Państwa rozliczenia, stworzyliśmy wzór niemieckiej decyzji podatkowej z objaśnieniem w języku polskim, najważniejszych kwestii w niej zawartych.

Sprawdzenie decyzji podatkowej za rok 2016 nie będzie już problemem ☺

Każda decyzja podatkowa już na pierwszej stronie zawiera informacje takie jak:

- właściwy urząd skarbowy, czyli urząd który wydał decyzje
- datę wydania decyzji
- informacje, którego roku dotyczy decyzja
- dane osobowe podatnika, jego numer identyfikacyjny oraz Steuernummer

Następnie możemy przeczytać ile podatku należnego do urzędu obliczono, oraz ile rzeczywiście podatnik odprowadził do urzędu skarbowego. Różnica tych kwot, to właśnie nasz zwrot podatku.

Najczęściej zaraz poniżej można znaleźć informację o kwocie zwrotu: *Das Guthaben von*, oraz o numerze konta, na który urząd przeleje pieniądze. Bardzo ważne jest, aby dokładnie sprawdzić poprawność rachunku bankowego podanego przez urząd, a przypadku stwierdzenia nieprawidłowości natychmiast poinformować urząd.

Jeśli podatnikowi obliczony zostanie podatek do zapłaty do urzędu, na decyzji najczęściej pojawia się sformułowanie: *Den Gesamtbetrag von Zahlen Sie bitte...*

Przy analizowaniu decyzji warto zwrócić uwagę na przychody, jak również koszty pracy uwzględnione przez urząd. Zdarza się, że Finanzamt posiada nieco inne informacje na temat naszych przychodów, niż wynika to z dokumentów otrzymanych przez pracodawcę lub innych instytucji.

Jeśli jeszcze się nie rozliczyłeś za rok 2016 nie zwlekaj, skontaktuj się z nami już dziś!

Kontaktować można się z nami 7 dni w tygodniu
przez Infolinię: +48 222 478 142, +31 202 170 640

lub mailowo na adres:
kontakt@klosowska.com

Finanzamt Augsburg-Land

IdNr. Ehemann 11 222 333 444
IdNr. Ehefrau 22 333 444 555
Steuernummer 111/222/33333
(Bitte bei Rückfragen angeben)

WŁAŚCIWY URZĄD SKARBOWY
NUMER
IDENTYFIKACYJNY
ORAZ STEUERNUMMER

86152 Augsburg
Sieglingenstr. 19
Zi.Nr.: 026
Tel.: 0821 506-3063

24.08.2016

DATA WYDANIA DECYZJI

Finanzkasse
Günzburg, DSt Krumbach
86381 Krumbach
Nordstr. 8
Zi.Nr.: 203
Tel.: 08221 902-548

DECYZJA PODATKOWA ZA ROK 2015

Finanzamt, 86144 Augsburg

DV 08 0,90 Deutsche Post
LUFTPOST-PRIORITAIRE/Port payé
*805*24*000171*
Herrn und Frau
Jan Kowalski und Janina Kowalska
Przykładowa 1
44-444 Przykład

IMIĘ I NAZWISKO
ORAZ ADRES
PODATNIKA

POLEN

Bescheid für 2015
über
Einkommensteuer
und
Solidaritätszuschlag

Festsetzung

Art der Steuerfestsetzung

Der Bescheid ist nach § 165 Abs. 1 Satz 2 AO teilweise

	Podatek dochodowy	Podatek solidarnościowy
	Einkommensteuer €	Solidaritätszuschlag €
Festgesetzt werden	Należny podatek 0,00	0,00
ab Steuerabzug vom Lohn	Odprowadzony podatek 574,00	29,15
verbleibende Steuer	Pozostały podatek -574,00	-29,15
Abrechnung (Stichtag 16.08.2016) der Finanzkasse des Finanzamts Günzburg, DSt Krumbach		
bereits getilgt	Splacono 0,00	0,00
mithin sind zu viel entrichtet	Odprowadzono za dużo 574,00	29,15

KWOTA ZWROTU PODATKU

Das Guthaben von 603,15 € wird erstattet auf das Konto mit der IBAN PL bei ..

NUMER KONTA PODATNIKA

Besteuerungsgrundlagen

Berechnung des zu versteuernden Einkommens

	Mąż	Żona	Razem
	Ehemann €	Ehefrau €	insgesamt €
Obliczenie dochodu do opodatkowania			
Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit			
Bruttoarbeitslohn	Przychód 7.791		
ab Arbeitnehmer-Pauschbetrag	Koszty pracy - ryczałt 1.000		
Einkünfte	Dochód 6.791		
Summe der Einkünfte	Suma dochodu 6.791		6.791
Gesamtbetrag der Einkünfte	Łączna suma dochodu 6.791		6.791
ab Versicherungsbeiträge			Składki ubezpieczeniowe 1.597
unbeschränkt abziehbare Sonderausgaben			
gezahlte Kirchensteuer			Zapłacony podatek kościelny 129
Summe der unbeschränkt abziehbaren Sonderausgaben			129
Dochód / dochód do opodatkowania	Einkommen / zu versteuerndes Einkommen		5.065

Form.Nr. 001140 G 000018401 / 000431 - Fortsetzung nächste Seite - Rt. 16.08.2016 Est 2015

Negative Beträge mit Minuszeichen.
Ablagenummer: 29.07.16 All 01
Telefax: 0821 506-3270

Das Finanzamt (Finanzkasse) hat folgende Konten:
Kreditinstitut:
BBK Augsburg
IBAN: DE76 7200 0000 0072 0015 05 BIC: MARKDEF1720
Kru u Stspk Günzburg
IBAN: DE93 7205 1840 0000 0000 18 BIC: BYLADEM1GZK
HypoVereinsbank Günzburg
IBAN: DE86 7202 1876 0010 3760 84 BIC: HYVEDEMM259

Opracowanie: Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska

www.rozlicznie.pl

Originalpapier nur, wenn dieser Hinweis im Gründruck erscheint.

BLATT 1 VON 2